

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 26

5. árgangur

2.6.1998

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

98/EES/26/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1189 - Teksid/Norsk Hydro Produksjon/Meridian)	1
98/EES/26/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1224 - TPM/Wood Group)	2
98/EES/26/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1225 - Enso/Stora)	2
98/EES/26/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1163 - Borealis/PCD)	3
98/EES/26/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1226 - GEC/GPTH)	4
98/EES/26/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1243 - Alliance Unichem/Safa Galenica)	4
98/EES/26/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.1806 - Promodes/S21/Gruppo GS)	5

98/EES/26/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1126 - Cargill/Vandemoortele)	6
98/EES/26/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1204 - Daimler-Benz/Chrysler)	6
98/EES/26/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1227 - Cargill/Vandemoortele - JV)	7
98/EES/26/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1232 - Ingram/Macrotron)	8
98/EES/26/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.1131 - AGF/Royal)	8
98/EES/26/13	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	9

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1189 - Teksid/Norsk Hydro Produksjon/Meridian)

98/EES/26/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Teksid S.p.A. (Teksid), sem tilheyrir Fiat-samstæðunni, og Norsk Hydro Produksjon A.S. sem tilheyrir samstæðunni Norsk Hydro A.S.A., öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir kanadíska fyrirtækinu Meridian Technologies Inc. (Meridian) með yfirtökubóði, sem var auglýst 28. 5. 1998.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Teksid: framleiðsla og markaðssetning á málmhlutum í bifreiðir,
 - Norsk Hydro: starfsemi á ýmsum sviðum, m. a. í olú- og gasiðnaði, sala á áli og magnesíum og öðrum léttmálum, sem og framleiðsla á íhlutum úr áli í bifreiðir.
 - Meridian: framleiðsla á pressusteyptum íhlutum úr magnesíum og áli fyrir bílaiðnaðinn.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 199, 25. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1189 - Teksid/Norsk Hydro Produksjon/Meridian, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1224 - TPM/Wood Group)****98/EES/26/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Turbo Power and Marine System (TPM), undir stjórn United Technologies Corporation, og Wood Group Turbine Engine Services (TES), undir stjórn John Wood Group PLC, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Wood Group Pratt & Whitney Industrial Turbine Services LLC (WGP) með flutningi á eignum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TPM: framleiðsla á gastúrbínunum,
 - TES: viðgerðir og skoðun á gastúrbínunum,
 - WGP: viðgerðir og skoðun á gastúrbínunum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 201, 27. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1224 - TPM/Wood Group, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1225 - Enso/Stora)****98/EES/26/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Enso Oyj (Enso) rennur að öllu leyti saman við fyrirtækið Stora Kopparsberg och Bergslags AB (Stora) í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins.
 2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Enso: skógræktarafurðir, þar með talin trjákvöða, pappír, pappi og sagað timbur, sem og starfsemi á sviði orkumála,
 - Stora: skógræktarafurðir, þar með talin trjákvöða, pappír, pappi og sagað timbur, sem og starfsemi á sviði orkumála.
 3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
- ⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtíð. EB nr. C 201, 27. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1225 - Enso/Stora, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1163 - Borealis/PCD)

98/EES/26/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin OMV Aktiengesellschaft (OMV) og International Petroleum Investment Company (IPIC) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð, ásamt Statoil, í nýstofnuðu fyrirtæki sem tekur til Borealis og PCD.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - OMV: olú-, gas- og jarðolíuafurðir,
 - IPIC: fjárfestingar í fyrirtækjum sem starfa á sviði orkumála,
 - Statoil: olía, kemísk efni úr olú og plastefni,
 - Borealis: alkenar og pólýalkenar,
 - PCD: pólýalkenar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtíð. EB nr. C 205, 1. 7. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1163 - Borealis/PCD, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1226 - GEC/GPTH)****98/EES/26/05**

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið General Electric Company (GEC) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir öllu GPT Holdings Limited (GPTH), fyrirtæki á sviði fjarskiptabúnaðar.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GEC: rafeindakerfi,
 - GPTH: fjarskiptabúnaður og -kerfi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 206, 2. 7. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1226 - GEC/GPTH, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1243 - Alliance Unichem/Safa Galenica)****98/EES/26/06**

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Alliance Santé Distribution, sem er undir stjórn Alliance Unichem, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir fyrirtækinu Safa Galenica SA (Safa), með hlutabréfakaupum.
 2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Alliance Santé Distribution: lyfjaheildsala,
 - Safa: lyfjaheildsala.
 3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
 4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
- ⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 206, 2. 7. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1243 - Alliance Unichem/ Safa Galenica, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.1806 - Promodes/S21/Gruppo GS)**

98/EES/26/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 10. 3. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1086. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1126 - Cargill/Vandemoortele)****98/EES/26/08**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Cargill, Inc. (Cargill) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir starfsemi fyrirtækisins Vandemoortele International (Vandemoortele), á sviði pressunar og vinnslu á fræjum sem innihalda olíu, með kaupum á eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cargill: fyrirtæki skráð í Bandaríkjunum sem starfar á ýmsum sviðum atvinnulífsins víða um heim, þ.m.t. verslun með hráefni, vinnslu iðnaðar, flutningar og áhættustjórnun.
 - Vandemoortele: samstæða fyrirtækja á ýmsum stigum iðnaðar með olúfræ, allt frá pressun og vinnslu til framleiðslu og markaðssetningar á fullunnum vörum svo sem olíum, smjölki, innpakkaðri fitu, sósam og skyldum vörum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 203, 30. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1126 - Cargill/Vandemoortele, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1204 - Daimler-Benz/Chrysler)****98/EES/26/09**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ sem felst í samruna fyrirtækjanna Daimler-Benz AG og Chrysler Corporation, sbr. a-lið 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Daimler-Benz AG: m.a. bílaiðnaður (fólksbílfreiðir og vöruflutningabílfreiðir) og flugvélaiðnaður,
 - Chrysler Corporation: bílaiðnaður og fjármálaþjónusta.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 203, 30. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1204 - Daimler-Benz/Chrysler, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1227 - Cargill/Vandemoortele - JV)

98/EES/26/10

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Cargill, Inc. (Cargill) og Vandemoortele International (Vandemoortele) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirlit yfir starfsemi fyrirtækisins Vandemoortele International (Vandemoortele) á sviði þökkunar og markaðssetningar á matarölum. Fyrirtækið um sameiginlega verkefnið (JV) er hluti að víðtækari viðskiptum viðkomandi fyrirtækja (sjá tilkynningu um mál IV/M.1126 - Cargill/Vandemoortele).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cargill: fyrirtæki skráð í Bandaríkjunum sem starfar á ýmsum sviðum atvinnulífsins víða um heim, þ.m.t. verslun með hráefni, vinnslu iðnaðar, flutningar og áhættustjórnun.
 - Vandemoortele: samstæða fyrirtækja á ýmsum stigum iðnaðar með olúfræ, allt frá pressun og vinnslu til framleiðslu og markaðssetningar á fullnum vörum svo sem olúfræ, smjölíki, innpakkaðri fitu, sósum og skyldum vörum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 203, 30. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1227 - Cargill/Vandemoortele - JV, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjttíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1232 - Ingram/Macrotron)**

98/EES/26/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. júní 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Ingram Micro Inc. (Ingram) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir Macrotron AG, sem er dótturfyrirtæki Tech Data Corporation (TechData), með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Ingram: heildsöluþreifing á vörum á sviði upplýsingatækni,
 - Macrotron og Tech Data: heildsöluþreifing á vörum á sviði upplýsingatækni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 203, 30. 6. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1232 - Ingram/Macrotron, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.1131 - AGF/Royal)**

98/EES/26/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. 4. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1131. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

98/EES/26/13

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjttíð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjttíð. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjttíð. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
98-0218-S	Lög um breytingu á lögum (1998:15) um bann við notkun á radar- og leysiviðvörðunarbúnaði	17.8.1998
98-0219-A	Lög um breytingu á lögum um burðarþolsfræði	21.8.1998
98-0221-NL	Drög að forskrift um reglur um húsnæði o.þ.h. (drög að forskrift um húsnæði með hliðsjón af umhverfisstjórnun)	19.8.1998
98-0222-NL	Breyting á byggingarforskrift um þjófheldar hurða- og gluggalæsingar	19.8.1998
98-0223-NL	Drög að forskrift um reglur um innréttingar fyrir smásöluverslanir og handiðnaðarverkstæði (drög að forskrift um reglur um innréttingar fyrir smásöluverslanir og handiðnaðarverkstæði með hliðsjón af umhverfisstjórnun)	19.8.1998
98-0224-NL	Forskrift um bólusetningarefni gegn smitandi kverka- og barkabólgu í nautgripum	19.8.1998
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjttíð. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

⁽³⁾ Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

⁽⁵⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.